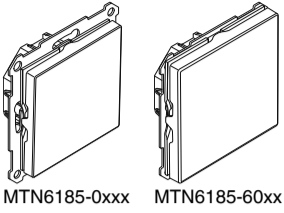
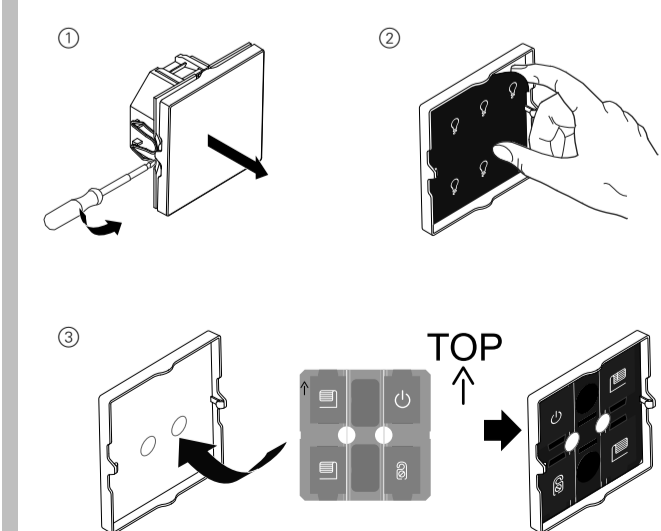
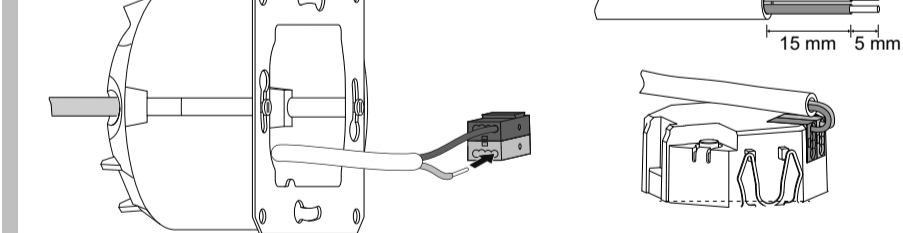
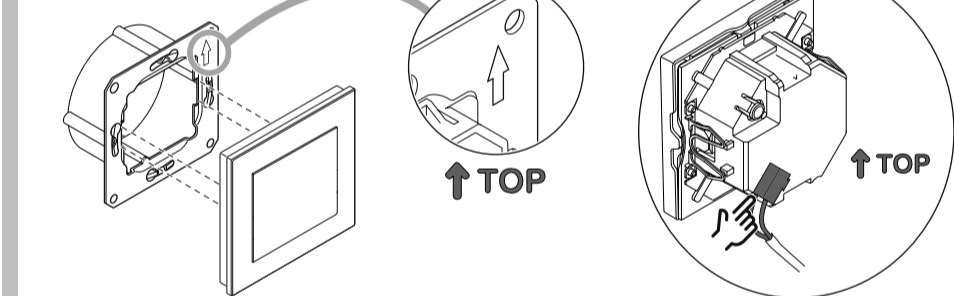
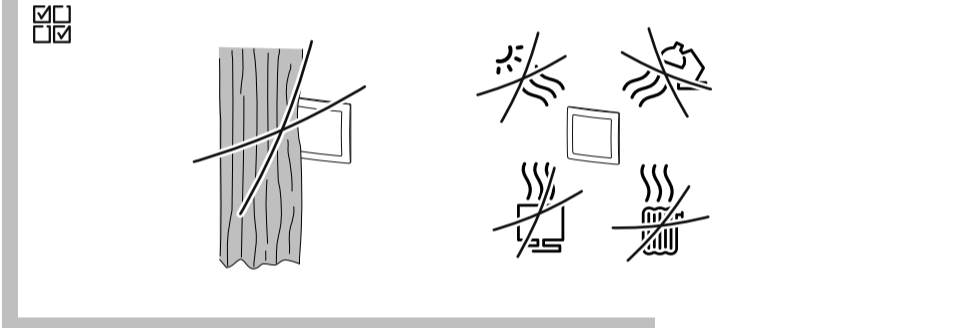
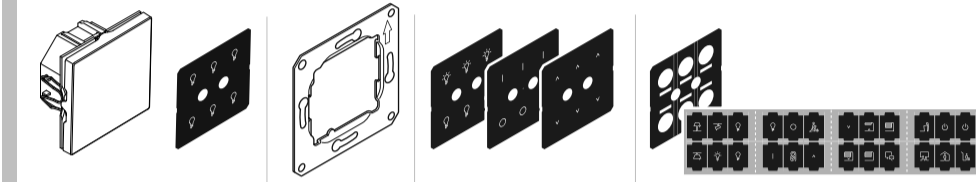


**KNX Push-button Pro T**

go2se.com/ref=MTN6185-0319



go2se.com/ref=MTN6185-6035

**de KNX Tastsensor Pro T****Über dieses Dokument**

In diesem Dokument finden Sie alle Informationen für eine sichere Montage.

Sie finden weiterführende Produktinformationen im Internet -> Siehe QR-Code

**Notwendiges Zubehör**

- Rahmen im entsprechenden Design
- Demontageschutz MTN6270-0000
- Folienset für KNX Tastsensor Pro MTN6270-0010 (System M)
- MTN6270-0011 (System Design)

**Für Ihre Sicherheit**

**GEFAHR Lebensgefahr durch elektrischen Schlag, Explosion oder Lichtbogen.**

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Anschluss und Errichtung von KNX-Netzwerken
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

**Gerät kennenlernen**

KNX Tastsensor Pro T (im Folgenden **Taster** genannt) ist ein Taster, dessen Tastenanzahl programmierbar ist.

**Funktionen**

- Bis zu 4 programmierbare Tastflächen
- Alternativ berührungsfreies Ausführen einer Funktion
- Temperatursensor
- Näherungsfunktion

**Installieren****Montageort wählen****Installieren****Anschließen**

Busanschluss: auf die richtige Polung achten.

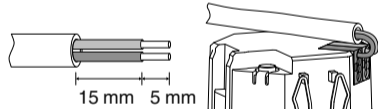
**Montage einer Kombination**

In Kombination mit Geräten mit 230 V-Anschluss (z. B. Steckdosen) beachten Sie zusätzlich folgende Montagehinweise.

**WARNUNG Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Das Gerät kann beschädigt werden.**

Bei SELV-Leitungen muss die Basisisolierung zum Tragring immer gewährleistet sein.

- Beachten Sie folgende Abisolierlängen und die Leitungsverlegung.



Wenn nur noch die Einzeladerisolierung zur Verfügung steht, dann müssen Sie die Basisisolierung wieder herstellen.

- Ziehen Sie einen Isolierschlauch oder den Busleitungsmantel über die Einzeladern.

**Einstellen**

Weitere Informationen finden Sie in der Online Produktinformation.

**Technische Daten**

Versorgung aus KNX:	DC 24 V, ca. 20 mA
Umgebungstemperatur Betrieb:	-5 °C bis +45 °C
Messgenauigkeit:	±0,5 °C zwischen 0 °C und +35 °C, abhängig vom Installationsort.
Max. Feuchtigkeit:	93% relative Feuchtigkeit, keine Betauung
Umgebung:	Das Gerät ist für eine Einsatzhöhe bis 2000 m über Meeresspiegel (MSL) ausgelegt.
Schutzart:	IP 20
Anschluss KNX:	zwei 1 mm-Stifte für Busanschlussklemme
Abmessungen	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xxx:	70 mm x 70 mm

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

**Schneider Electric Industries SAS**

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.  
schneider-electric.com/contact

**en KNX Push-button Pro T****About this document**

You can find all the information required for safe installation in this document.

More detailed product information is available on the Internet -> See QR code.

**Necessary accessories**

- Frame in corresponding design
- Dismantling protection MTN6270-0000
- Foil set for KNX Push-button Pro MTN6270-0010 (System M)
- MTN6270-0011 (System Design)

**For your safety**

**DANGER HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Connecting and establishing KNX networks
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

**Getting to know the device**

The KNX Push-button Pro T (henceforth referred to as the **push-button**) is a push-button with a programmable number of buttons.

**Functions**

- Up to 4 programmable touch-buttons
- Alternatively touchless activation of one function
- Temperature sensor
- Proximity function

**Mounting****Selecting the installation site****Mounting****Connecting:**

Bus connection: Pay attention to the correct polarity.

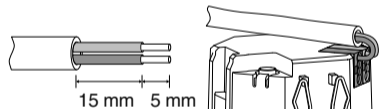
**Installing a combination**

Observe the following additional installation instructions when installing devices in combination with a 230 V connection (e.g. sockets).

**WARNING Risk of fatal injury from electric shock. The device can be damaged.**

Basic insulation to the retaining ring must always be ensured for SELV cables.

- Observe the following insulation stripping lengths and the instructions on laying cables.



If only single-wire insulation is available, you must restore basic insulation.

- Pull an insulation sleeve or the bus cable sheathing over the individual wires.

**Setting up**

For more details, refer to the online product information.

**Technical data**

Power supply from KNX:	DC 24 V, approx. 20 mA
Ambient operating temperature:	-5 °C to +45 °C
Measuring accuracy:	±0,5 °C between 0 °C and +35 °C, depending on installation site.
Max. humidity:	93% relative humidity, no condensation
Environment:	The device is designed for use at elevations up to 2000 m above sea level.
IP protection rating:	IP 20
KNX connection:	Two 1 mm pins for bus connecting terminal
Dimensions	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xx:	70 mm x 70 mm

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

**Schneider Electric Industries SAS**

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.  
schneider-electric.com/contact

**fr Bouton poussoir KNX Pro T****À propos de ce document**

Vous trouverez dans ce document toutes les informations nécessaires à une installation sécurisée.

Des informations plus détaillées sur le produit sont disponibles sur Internet -> voir le code QR.

**Accessoires nécessaires**

- Cadre dans le design correspondant
- Protection contre le démontage MTN6270-0000
- Jeu de films pour bouton-poussoir KNX Pro MTN6270-0010 (système M)
- MTN6270-0011 (design système)

**Pour votre sécurité**

**DANGER RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC**

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de différents appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Connexion et établissement de réseaux électriques KNX
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

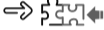
Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

**Apprendre à connaître l'appareil**

Le bouton-poussoir KNX Pro T (ci-après dénommé **bouton-poussoir**) est un bouton-poussoir avec un nombre programmable de boutons.

**Fonctions**

- Jusqu'à 4 boutons tactiles programmables
- En alternative, activation sans contact d'une fonction
- Capteur thermique
- Fonction proximité

**Montage****Choix de l'emplacement de montage****Montage****Connexion :**

Connexion bus : veiller à la polarité correcte.

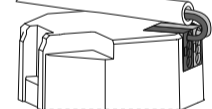
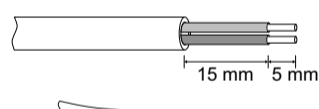
**Installation d'une combinaison**

Observez les instructions de montage complémentaires suivantes lorsque vous installez des appareils en association avec une connexion 230 V (p. ex. des prises).

**AVERTISSEMENT Risque de blessures mortelles dû à un choc électrique. Risque d'endommagement de l'appareil.**

Pour les câbles SELV, gardez toujours une isolation de base vers la bague de retenue.

- Respectez les longueurs de dénudage suivantes et les instructions sur la pose de câbles.



Si seule une isolation à brin unique est disponible, rétablissez une isolation de base.

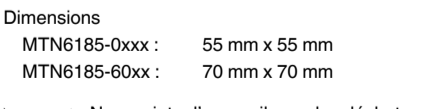
- Tirez une gaine isolante ou le manteau du câble bus sur chaque brin.

**Configuration**

Pour plus de détails, consultez les informations concernant le produit fournies en ligne.

**Caractéristiques techniques**

Alimentation électrique fournie par KNX :	24 V CC, 20 mA env.
Température ambiante de fonctionnement :	-5 °C à +45 °C
Précision de la mesure :	±0,5 °C entre 0 °C et +35 °C, en fonction de l'emplacement de montage.
Humidité max. :	93 % d'humidité relative, pas de condensation
Environnement :	L'appareil est conçu pour une utilisation à une altitude pouvant atteindre 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
Indice de protection IP :	IP 20
Connexion KNX :	Deux broches 1 mm pour la borne de connexion de bus
Dimensions	
MTN6185-0xxx :	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xx :	70 mm x 70 mm



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

**Schneider Electric Industries SAS**

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.  
schneider-electric.com/contact

**it Pulsante KNX Pro T****Informazioni sul documento**

In questo documento sono disponibili tutte le informazioni necessarie per un'installazione sicura.

Informazioni più dettagliate sul prodotto sono disponibili in Internet -> vedi codice QR.

**Accessori necessari**

- Cornice della relativa serie
- Demontaggio antismontaggio MTN6270-0000
- Set pellicole per Pulsante KNX Pro MTN6270-0010 (System M)
- MTN6270-0011 (System Design)

**Per la vostra sicurezza**

**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCHI ELETTRICI**

Un'installazione elettrica sicura deve essere eseguita solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare una profonda conoscenza nelle seguenti aree:

- Connessione a reti di installazione/Connecting to installation networks
- Collegamento di più dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici
- Collegamento e realizzazione di reti KNX
- Standard di sicurezza, norme e regolamenti locali sui cablaggi

La mancata osservanza di queste istruzioni può determinare la morte o lesioni gravi.

**Descrizione del dispositivo**

Il Pulsante KNX Pro T (di seguito denominato **pulsante**) è un pulsante con un numero programmabile di tasti.

**Funzioni**

- Fino a 4 tasti a sfioramento programmabili
- In alternativa, attivazione touchless di una funzione
- Sensore temperatura
- Funzione di prossimità

**Montaggio****Selezione del luogo di installazione****Montaggio****Collegamento:**

Collegamento al bus: Prestare attenzione alla polarità corretta.

**Installazione di una combinazione**

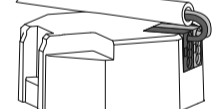
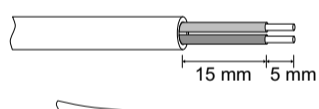
Osservare le seguenti istruzioni di installazione supplementari in caso di installazione di dispositivi con una connessione di 230 V (ad es. prese).



**AVVERTENZA Rischio di lesioni mortali per scossa elettrica. Rischio di danneggiare l'apparecchio.**

L'isolamento di base all'anello di ritengo deve essere sempre garantito per cavi SELV.

- Osservare le seguenti lunghezze isolanti di spellatura e le istruzioni sui cavi riposti.



Se è disponibile l'isolamento di un solo filo, ripristinare l'isolamento di base.

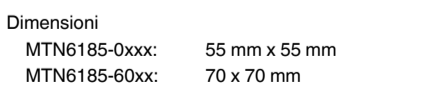
- Estrarre il tubetto isolante o il cavo bus che copre i singoli fili.

**Configurazione**

Per maggiori dettagli, fare riferimento alle informazioni sul prodotto disponibili online.

**Dati tecnici**

Alimentazione dal KNX:	24 V CC, circa 20 mA
Temperatura ambiente di funzionamento:	da -5 °C a +45 °C
Precisione di misura:	±0,5 °C tra 0 e +35 °C, a seconda del luogo di installazione. È possibile configurare l'offset.
Umidità max.:	93% umidità relativa, senza condensazione
Ambiente:	L'apparecchio è progettato per essere impiegato fino a 2000 m sul livello del mare.
Grado di protezione IP:	IP 20
Collegamento KNX:	due contatti da 1 mm per il morsetto bus
Dimensioni	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xx:	70 x 70 mm



Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale contribuisce alla tutela delle persone e dell'ambiente dagli eventuali effetti nocivi.

**Schneider Electric Industries SAS**

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.  
schneider-electric.com/contact

**nl KNX-impulsdrukker Pro T****Over dit document**

In dit document vindt u alle informatie die nodig is voor een veilige installatie.

Meer gedetailleerde productinformatie vindt u op het internet -> zie QR-code.

**Benodigde accessoires**

- Frame met overeenkomstig ontwerp
- Demontagebeveiliging MTN6270-0000
- Folienset voor KNX-impulsdrukker Pro MTN6270-0010 (System M)
- MTN6270-0011 (System Design)

**Voor uw veiligheid**

**GEVAAR RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOESIE, OF OVERSLAG**

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiting op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Aansluiten en tot stand brengen van KNX-netwerken
- Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

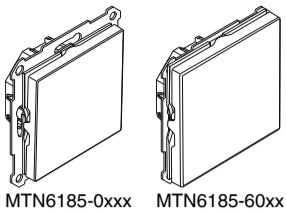
**Kennismaken met het apparaat**

De KNX-impulsdrukker Pro T (voortaan **impulsdrukker** genoemd) is een impulsdrukker met een programmeerbaar aantal knoppen.

**Functies**

- Tot 4 programmeerbare drukknooppn
- Als alternatief activering zonder aanraking van één functie
- Temperatuursensor
- Benaderingsfunctie

**Montage****Montageplaats kiezen****Montage****Aansluiten:**

**KNX Push-button Pro T**

MTN6185-0xxx

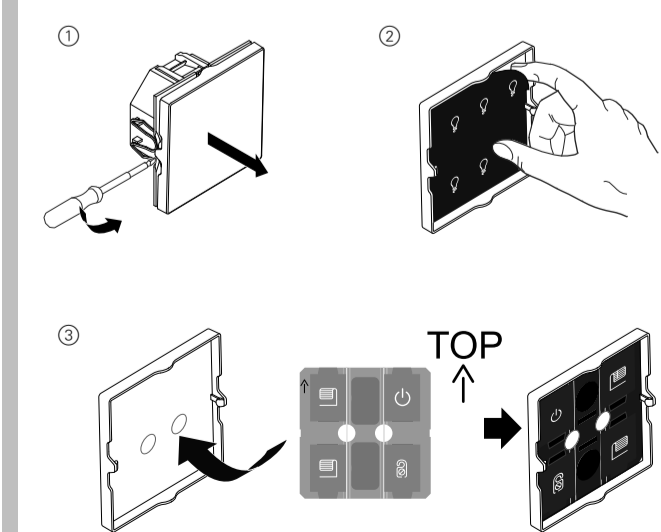
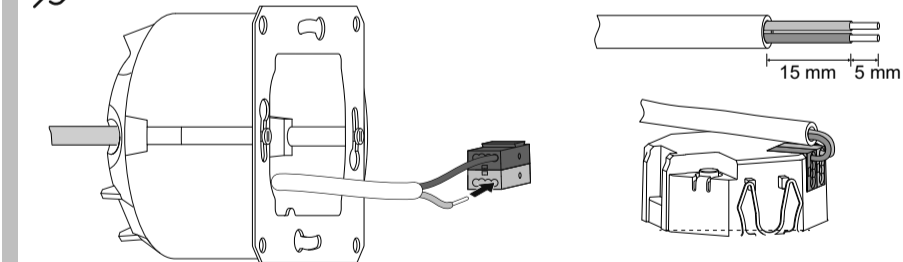
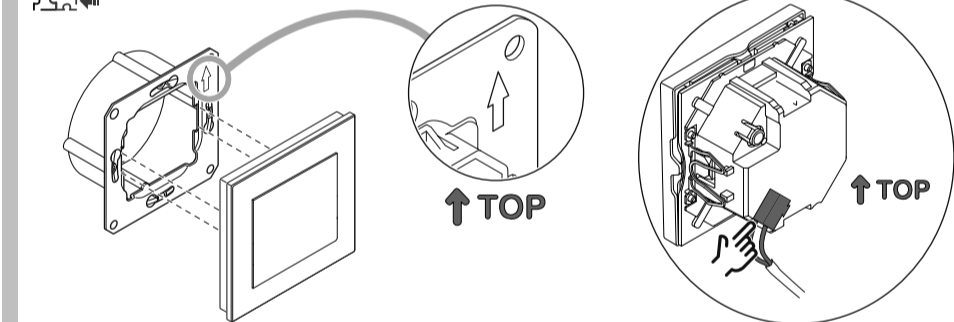
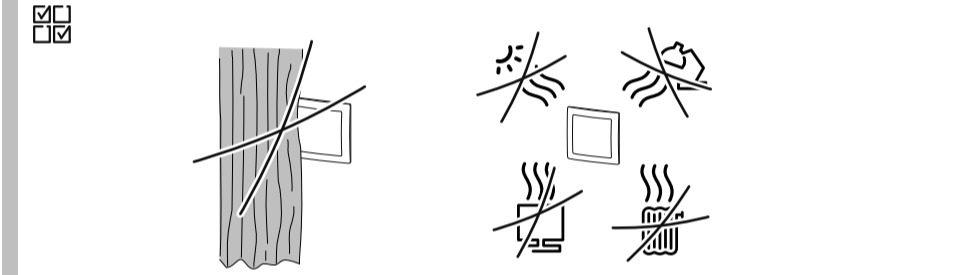
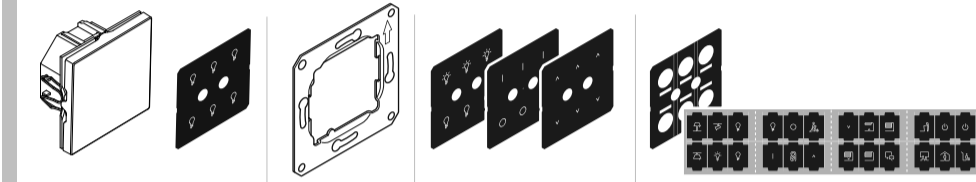
MTN6185-60xx



go2se.com/ref=MTN6185-0319



go2se.com/ref=MTN6185-6035

**da KNX Betjeningstryk Pro T****Om dette dokument**

Du kan finde alle de oplysninger, der er nødvendige for en sikker installation, i dette dokument.

Mere detaljeret produktinformation er tilgængelig på internettet -> se QR-koden.

**Nødvendigt tilbehør**

- Ramme i tilsvarende design
- Demonteringsbeskyttelse MTN6270-0000
- Foliesæt til KNX Betjeningstryk Pro MTN6270-0010 (system M)
- MTN6270-0011 (systemdesign)

**Af hensyn til din sikkerhed****FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYNEFFEKT**

Sikker elektrisk installation må kun foretages af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal bevise indgående kendskab inden for de følgende områder:

- Tilslutning til installationsnet
  - Tilslutning af flere elektriske anordninger
  - Elektrisk kabelføring
  - Tilslutning og oprettelse af KNX-netværker
  - Sikkerhedsstandarder, lokale regler og bestemmelser vedrørende ledningsføring
- Manglende overholdelse af disse anvisninger vil kunne resultere i alvorlig personskade og endda døden.

**Information om enheden**

KNX Betjeningstryk Pro T (heretter kaldet **trykknappen**) er en trykknop med et antal knapper, der kan programmeres.

**Funktioner**

- Op til 4 programmerbare berøringsknapper
- Som alternativ berøringsfri aktivering af én funktion
- Temperaturføler
- Nærhedsfunktion

**Montering****Valg af installationssted****Montering****Tilslutning**

Bustilslutning: Vær opmærksom på den korrekte polaritet.

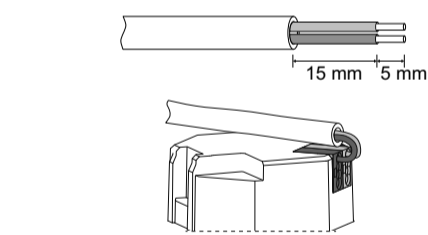
**Installation af en kombination**

Overhold følgende yderligere installationsvejledninger, når du installerer udstyr i forbindelse med en 230 V-forbindelse (f.eks. stikdåser).

**ADVARSEL Fare for livsfarlig kvæstelse på grund af elektrisk stød. Udstyret kan blive beskadiget.**

Basisisoleringen til holderingen skal altid være til stede i forbindelse med SELV-kabler.

- Overhold de følgende afisoleringslængder og vejledningerne vedrørende kabelføring.



Du skal sørge for basisisolering, hvis der kun findes enkeltleder-isolering.

- Træk en isoleringsmuffe eller buskablets kappe over de enkelte ledere.

**Opsætning**

Se online-produktoplysningerne for at få flere oplysninger.

**Tekniske data**

Spændingsforsyning fra KNX:	DC 24 V, ca. 20 mA
Omgivende driftstemperatur:	-5 °C til +45 °C
Målenøjagtighed:	±0,5 °C mellem 0 °C og +35 °C, afhængigt af installationsstedet.
Maks. fugtighed:	Forskydning kan konfigureres. 93 % relativ fugtighed, ingen fugtkondensering
Omgivelser:	Enheden er beregnet til brug i højder på indtil 2000 m over havets overflade.
Kapslingsklasse:	IP 20
KNX-tilslutning:	To 1 mm stikben til bustilslutningsterminal

Dimensioner	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xx:	70 mm x 70 mm

Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et officielt deponeringssted. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

**Schneider Electric Industries SAS**

Kontakt kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

schneider-electric.com/contact

**fi KNX-painike Pro T****Tietoja tästä asiakirjasta**

Tässä julkaisussa on kaikki turvalliseen asennukseen tarvittavat tiedot.

Tarkempia tuotetietoja on saatavilla internetistä -> katso QR-koodi.

**Tarvittavat lisävarusteet**

- Vastaavan sarjan kehys
- Irotussuoja MTN6270-0000
- Kalvosarja KNX-painikkeelle Pro MTN6270-0010 (järjestelmä M)
- MTN6270-0011 (järjestelmän suunnittelu)

**Käyttäjän turvallisuus****VAARA SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA**

Turvallisen sähköasennuksen saavat suorittaa vain pätevä ammattilaiset. Pätevillä ammattilaisilla täytyy olla perusteelliset tiedot seuraavilla alueilla:

- asennusverkkoihin yhdistäminen
  - useiden sähkölaitteiden yhdistäminen
  - sähkökaapeleiden asentaminen
  - KNX-verkkoihin kytkeminen ja niiden luominen
  - turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja määräykset
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena on kuolema tai vakavia vammoja.

**Laitteeseen tutustuminen**

KNX-painike Pro T (jäljempänä **painike**) on painike, jossa on ohjelmoitava painikemäärä.

**Toiminnot**

- Enintään 4 ohjelmoitavaa kosketuspainiketta
- Vaihtoehtoisesti yhden toiminnon kosketukseton aktiivointi
- Lämpötilatunnistin
- Lähestymistoiminto

**Asennus****Asennuspaikan valinta****Asennus****Yhdistäminen**

Väyläliitäntä: Kiinnitä huomiota oikeaan napaisuuteen.

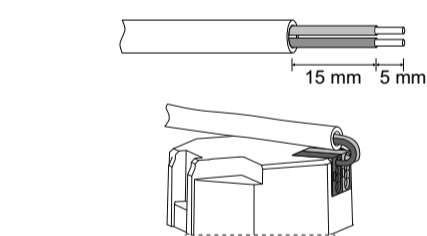
**Yhdistelmän asentaminen**

Noudata seuraavia lisäasennusohjeita, kun asennat laitteita 230 V:n liitännän yhteydessä (esim. pistokkeet).

**VAROITUS Kuolemaan johtavan sähköiskun vaara. Laitte saattaa vaurioitua.**

Peruseristys varmistinrenkaaseen on aina varmistettava SELV-kaapeleille.

- Noudata seuraavia eristyksen kuorimispuuk-sia ja ohjeita kaapeleiden asettamisesta.



Jos käytettävissä on vain yksijohtoinen eristys, peruseristys on palautettava.

- Vedä eristysholkki tai väyläkaapelin vaippa yksittäisten johtojen päälle.

**Asetukset**

Katso lisätiedot verkossa olevista tuotetiedoista.

**Tekniset tiedot**

KNX-virtälähde:	DC 24 V, n. 20 mA
Ympäristön käyttölämpötila:	-5 °C ... +45 °C
Mittaustarckuus:	±0,5 °C välillä 0 °C - +35 °C asennuspaikan mukaan. Poikkeamaa voi säätää.
Maksimikosteus:	Suhteellinen kosteus 93 %, ei kosteuden tiivistymistä
Ympäristö:	Laitte on suunniteltu käytettäväksi enintään 2 000 m korkeudessa merenpinnasta.
IP-koteloiluokka:	IP 20
KNX-liitäntä:	Kahden 1 mm koskettimen kautta väyläliitäntäpääteelle

Mitt	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xx:	70 mm x 70 mm

Toimita laite kotilousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanotopisteeseen. Ammattimainen kierätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisista vaikutuksista.

**Schneider Electric Industries SAS**

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

schneider-electric.com/contact

**sv KNX Tryckknapp Pro T****Om det här dokumentet**

Du hittar all information som krävs för säker installation i det här dokumentet.

Mer detaljerad produktinformation finns på internet -> se QR-koden.

**Nödvändiga tillbehör**

- Ram i motsvarande design
- Demonteringskydd MTN6270-0000
- Foliesats för KNX Tryckknapp Pro MTN6270-0010 (system M)
- MTN6270-0011 (systemdesign)

**För din säkerhet****FARA RISK FÖR ELEKTRISK SHOCK, EKSPLOSION OCH BÄGBLIXT**

Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal. Utbildad personal skall uppvisa djupt kunnande inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk
  - Anslutning till flera elektriska apparater
  - Dragnig av elkablar
  - Ansluta och etablera KNX-nätverk
  - Säkerhetsstandarder samt lokala kabeldragningsföreskrifter och -regler
- Om dessa instruktioner inte åtföljs kan det resultera i allvariga skador eller dödsfall.

**Beskrivning av enheten**

KNX Tryckknapp Pro T (hädanefter kallad **tryckknapp**) är en tryckknapp med ett programmerbart antal knappar.

**Funktioner**

- Upp till 4 programmerbara touch-knappar
- En funktion kan konfigureras för beröringsfri aktivering
- Temperatursensor
- Närhetsfunktion

**Montering****Val av installationsplats****Montering****Anslutning**

Bussanslutning: Var uppmärksam på korrekt polaritet.

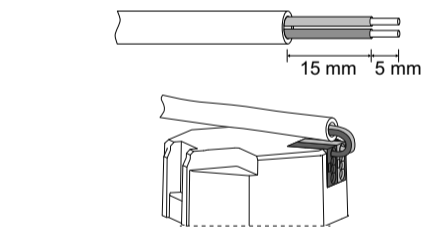
**Installation av kombination**

lakta nedanstående extra installationsanvisningar vid installation av apparater i kombination med en 230 V-an-slutning (t.ex. eluttag).

**VARNING: Risk för livshotande skador från elektriska stötar. Apparaten kan skadas.**

För SELV-ledningar måste grundläggande isolering mot stoppringen alltid vara säkerställd

- lakta följande längder för avisolering samt anvisningarna för ledningsdragnig.



Om endast enkeltrådisolering finns måste grundläggande isolering återupprättas.

- Dra en isoleringshylsa eller bussledningens mantel över de enskilda trådarna.

**Konfigurera**

Mer information finns i produktinformationen online.

**Tekniska data**

Spänningsförsörjning från KNX:	24 V DC, ca 20 mA
Omgivningstemperatur:	-5 °C till +45 °C
Mätnoggrannhet:	±0,5 °C mellan 0 °C och +35 °C, beroende på installationsplats. Offset kan konfigureras.
Max. luftfuktighet:	93 % relativ fuktighet, ingen kondens
Miljö:	Apparaten är konstruerad för användning upp till 2 000 m över havet.
IP-klass:	IP 20
KNX-anlutning:	Två 1 mm-stift för bussanslutningsklämma

Mått	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xx:	70 mm x 70 mm

Återvinn utrustningen separerat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

**Schneider Electric Industries SAS**

Kontakta kundeservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

schneider-electric.com/contact

**no KNX trykknapp Pro T****Om dette dokumentet**

Du finner all informasjon som er nødvendig for trygg installasjon i dette dokumentet.

Mer detaljert produktinformasjon finnes på internett -> se QR-koden.

**Nødvendig tilbehør**

- Ramme i passende utforming
- Demonteringsbeskyttelse MTN6270-0000
- Symbol foliesett til KNX-trykknapp Pro MTN6270-0010 (system M)
- MTN6270-0011 (systemdesign)

**For din sikkerhet****FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER OVERLEDNING**

Sikre elektroinstallasjoner må utelukkende utføres av autoriserte installatører. De autoriserte installatørene må ha inngående kunnskap innen følgende områder:

- Tilkobling til installasjonsnettverk
- Tilkobling av flere elektriske enheter
- Legging av elektriske kabler
- Tilobling og oppretting av KNX-nettverk
- Sikkerhetsstandarder, lokale kabeltrekkregler og reguleringer

Hvis disse instruksene ikke overholdes vil dette resultere i dødsfall eller alvorlige skader.

**Bli kjent med enheten**

KNX-trykknapp Pro T (heretter kalt **trykknappen**) er en trykknapp med et programmerbart antall knapper.

**Funksjoner**

- Opptil fire programmerbare berøringsknapper
- Alternativt bevegelsesfri aktivering av en funksjon
- Temperatursensor
- Nærhetsfunksjon

**Montering****Velg installasjonssted****Montering****Kobler til**

Bus tilkobling Pass på riktig polaritet.

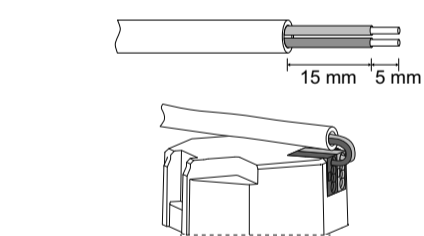
**Installere en kombinasjon**

Overhold følgende ekstra installasjonsinstruksjoner når du installerer enheter i kombinasjon med en 230 V-tilkobling (f.eks. stikkontakter).

**ADVARSEL Livsfare på grunn av elektrisk støt. Apparatet kan bli skadet.**

Grunnisolasjon til låseringen må alltid sikres for SELV-kabler.

- Overhold følgende fjerningslengder for isolasjon og instruksjonene om legging av kabler.



Hvis bare enkelttrådisolasjon er tilgjengelig, må du gjenopprette grunnisolasjon.

- Trekk en isolasjonshylse eller bus-kabelmantel over de individuelle trådene.

**Konfigurering**

Du finner mer informasjon i den elektroniske produktinformasjonen.

**Tekniske data**

Strømforsyning fra KNX:	DC 24 V, ca. 20 mA
Omgivelsesdriftstemperatur:	-5 °C til +45 °C
Målenøyaktighet:	±0,5 °C mellom 0 °C og +35 °C, avhengig av installasjonssted.
Maks. fuktighet:	93 % relativ fuktighet, ingen dugging
Omgivelser:	Apparatet er beregnet for bruk i høyder opp til 2 000 MOH.
IP-beskyttelsesklasse:	IP 20
KNX-tilkobling:	To 1 mm-stifter for busstilkoblingsklamme

Dimensjoner	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xx:	70 mm x 70 mm

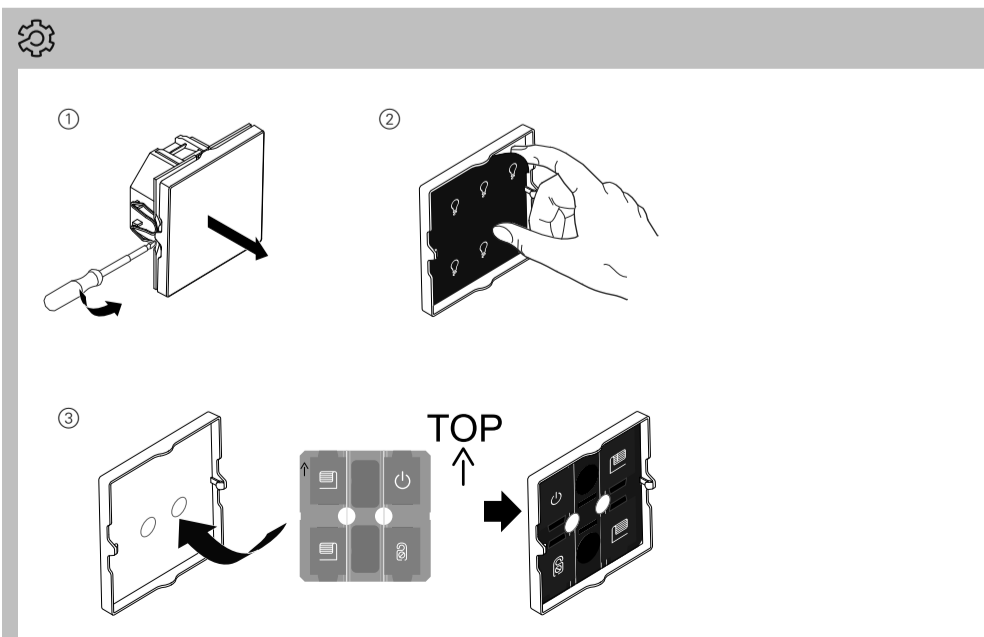
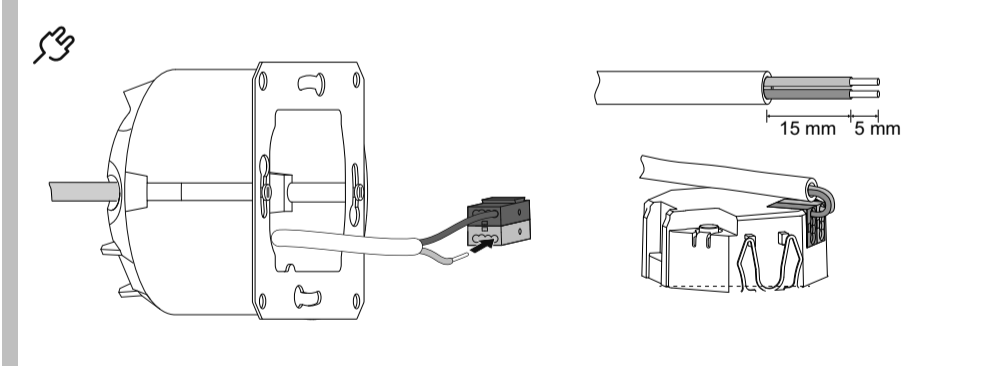
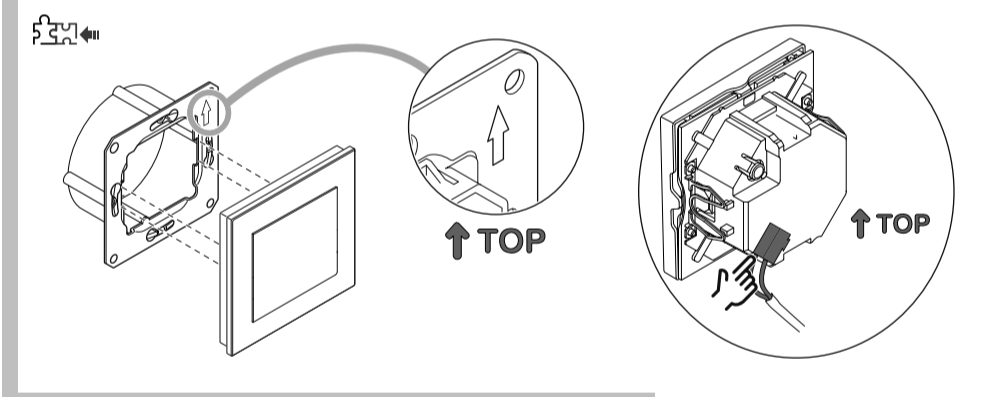
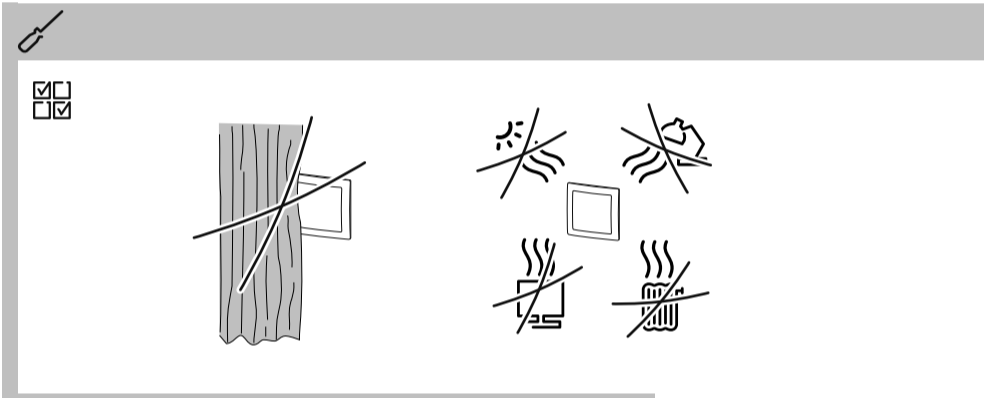
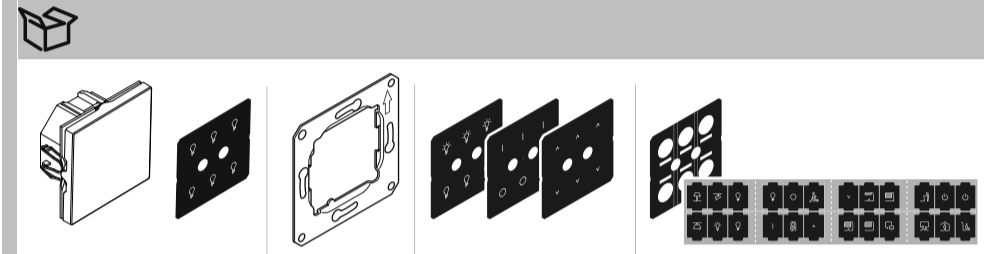
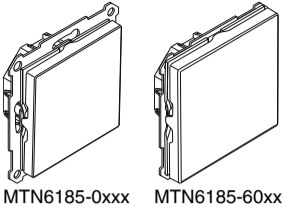
Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

**Schneider Electric Industries SAS**

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

schneider-electric.com/contact

**KNX Push-button Pro T**



**Pulsador KNX Pro T**

**Acerca de este documento**

En este documento encontrará toda la información necesaria para una instalación segura.

Encontrará información más detallada del producto en internet -> véase el código QR.

**Accesorios necesarios**

- Marco con el diseño correspondiente
- Protección antidesmontaje MTN6270-0000
- Juego de láminas para el pulsador KNX Pro MTN6270-0010 (sistema M)
- MTN6270-0011 (diseño del sistema)

**Por su seguridad**

**PELIGRO PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO**

Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

**Información sobre el dispositivo**

El pulsador KNX Pro T (en adelante denominado **pulsador**) es un pulsador con un número de botones programable.

**Funciones**

- Hasta 4 botones táctiles programables
- Como alternativa, activación sin contacto de una función
- Sensor de temperatura
- Función de aproximación

**Montaje**

**Selección del lugar de instalación**



**Montaje**



**Conexión:**

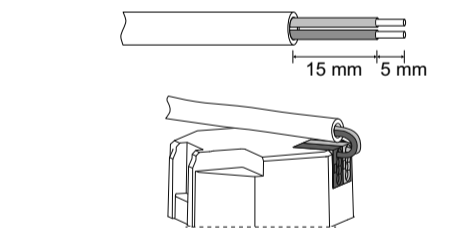


Conexión de bus: Prestar atención a la polaridad correcta.

**Instalación de una combinación**

Observar las siguientes instrucciones adicionales de instalación al instalar dispositivos en combinación con una conexión de 230 V (p.ej. tomas de corriente).

**ADVERTENCIA Peligro de lesiones mortales por electrocución. El dispositivo puede resultar dañado.** Siempre debe asegurarse el aislamiento básico para el anillo de retención para cables SELV. • Observar las siguientes longitudes de desaislamiento y las instrucciones sobre la colocación de cables.



Si solo está disponible el aislamiento de cable único, se debe restaurar el aislamiento básico. • Tirar de una manga de aislamiento o el recubrimiento del cable de bus sobre los cables individuales.

**Configuración**

Para obtener más información, consulte la información del producto en línea.

**Datos técnicos**

Fuente de alimentación desde KNX:	24 V CC, aprox. 20 mA
Temperatura ambiente de funcionamiento:	-5 °C a +45 °C
Precisión de medición:	±0,5 °C entre 0 °C y +35 °C, en función del lugar de la instalación. Se puede configurar el offset.
Humedad máx.:	93 % de humedad relativa, sin condensación
Entorno:	La altura máxima a la que se puede utilizar el dispositivo es de 2000 m sobre el nivel del mar.
Grado de protección IP:	IP 20
Conexión KNX:	Dos clavijas de 1 mm para borne de conexión de bus

Dimensiones	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xxx:	70 mm x 70 mm

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

**Schneider Electric Industries SAS**

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**KNX Botão de Pressão Pro T**

**Acerca deste documento**

Pode encontrar neste documento todas as informações necessárias para uma instalação segura.

Estão disponíveis informações mais detalhadas sobre o produto na Internet -> Consulte o código QR.

**Accesórios necessários**

- Moldura com o design correspondente
- Proteção contra desmontagem MTN6270-0000
- Conjunto de folhas para KNX Botão de detecção Pro MTN6270-0010 (System M)
- MTN6270-0011 (System Design)

**Para a sua segurança**

**PERIGO PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSIÃO OU ARCO ELÉTRICO**

A instalação elétrica segura deve realizar-se apenas por profissionais especializados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Ligação e conexão de redes KNX
- Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

**Conhecer o dispositivo**

O KNX Botão de Pressão Pro T (doravante designado por **botão de pressão**) é um botão de pressão com um número de botões programável.

**Funções**

- Até 4 botões táteis programáveis
- Em alternativa, ativação sem toque de uma função
- Sensor de temperatura
- Função de aproximação

**Montagem**

**Escolher o local de montagem**



**Montagem**



**Ligar:**

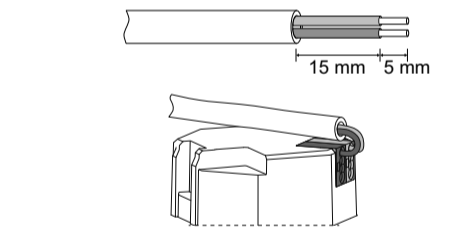


ligação de bus: verifique a polaridade correta.

**Instalar uma combinação**

Observar as seguintes instruções de instalação adicionais juntamente com uma conexão de 230 V (por exemplo, tomadas).

**AVISO Risco de lesões mortais devido a choque eléctrico. O dispositivo pode danificar-se.** O isolamento básico para o anel de retenção deve ser sempre assegurado por cabos SELV. • Observar os seguintes compromimentos de remoção do isolamento e as instruções relativas aos cabos de passagem.



Se existir apenas um isolamento de fio único, deve restituir o isolamento básico. • Puxar uma manga de isolamento ou o encapamento do cabo de bus sobre os fios individuais.

**Configuração**

Para mais detalhes, consulte as informações sobre o produto online.

**Informação técnica**

Alimentação de corrente do KNX:	DC 24 V, aprox. 20 mA
Temperatura ambiente de operação:	-5 °C a +45 °C
Precisão de medição:	±0,5 °C entre 0 °C e +35 °C, dependendo do local de montagem. Desvio pode ser configurado.
Humidade máx.:	93 % humidade relativa, sem condensação
Ambiente:	o dispositivo foi concebido para ser utilizado em elevações até 2000 m acima do nível do mar.
Grau de proteção IP:	IP 20
Ligação KNX:	Dois pinos de 1 mm para terminal de ligação bus

Dimensões	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xxx:	70 mm x 70 mm

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

**Schneider Electric Industries SAS**

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**Συστοιχία πλήκτρων KNX Pro T**

**Σχετικά με αυτό το έγγραφο**

Σε αυτό το έγγραφο μπορείτε να βρείτε όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την ασφαλή εγκατάσταση.

Περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες για το προϊόν διατίθενται στο διαδίκτυο -> βλέπε κώδικα QR.

**Αναγκαία παρελκόμενα**

- Πλαίσιο σε αντίστοιχο σχέδιο
- Προστασία αποσυρματόληψης MTN6270-0000
- Σετ μεμβρανών για πλήκτρο KNX Pro MTN6270-0010 (σύστημα M)
- MTN6270-0011 (σχεδιασμός συστήματος)

**Για τη δική σας ασφάλεια**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΛΑΜΨΗΣ ΤΟΞΟΥ**

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ειδικευμένοι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν ειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς:

- Συνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Συνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων
- Συνδεση και διαμόρφωση δικτύων KNX
- Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδιώσεων

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θανατηφόρους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

**Εξοικείωση με τη συσκευή**

Η συστοιχία πλήκτρων KNX Pro T (στο εξής **συστοιχία πλήκτρων**) είναι μια συστοιχία πλήκτρων με προγραμματιζόμενο αριθμό πλήκτρων.

**Λειτουργίες**

- Έως 4 προγραμματιζόμενα πλήκτρα αφής
- Εναλλακτικά, ανέπαφη ενεργοποίηση μίας λειτουργίας
- Αισθητήρας θερμοκρασίας
- Λειτουργία προσέγγισης

**Τοποθέτηση**

**Επιλογή του σημείου εγκατάστασης**



**Τοποθέτηση**



**Συνδένω**



Σύνδεση διαύλου: Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

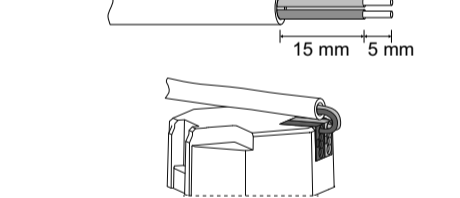
**Εγκατάσταση ενός συνδυασμού**

Κατά την εγκατάσταση συσκευών σε συνδυασμό με σύνδεση 230 V (π.χ. πρίζες) πρέπει να τηρείτε τις παρακάτω πρόσθετες οδηγίες εγκατάστασης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος θανάτμου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Η συσκευή μπορεί να πάθει ζημιά.**

Για τα καλώδια SELV πρέπει πάντα να διασφαλίζεται η βασική μόνωση προς το δαχτυλίδι συγκράτησης.

- Θηρείτε να παρακάτω μήκη απογύμνωσης της μόνωσης καθώς και τις οδηγίες τοποθέτησης καλωδίων.



Εάν υπάρχει μόνο μόνωση μονού κλώνου πρέπει να επαναφέρετε την βασική μόνωση. • Τραβήξτε ένα μονωτικό χιτώριο ή το περιβλήμα καλωδίου πάνω από τα ξεχωριστά σύρματα.

**Ρύθμιση**

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις ηλεκτρονικές πληροφορίες προϊόντος.

**Τεχνικά δεδομένα**

Τροφοδοσία ρεύματος από KNX:	DC 24 V, περίπου 20 mA
Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία:	-5 °C έως +45 °C
Ακρίβεια μέτρησης:	±0,5 °C μεταξύ 0 °C και +35 °C, ανάλογα με το σημείο εγκατάστασης. Η μετατόπιση μπορεί να διορθωθεί.
Μέγιστη υγρασία:	Σχετική υγρασία 93%, χωρίς υγρασία
Περιβάλλον:	Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε ύψος έως και 2000 m πάνω από τη στάθμη της θάλασσας.
Βαθμός προστασίας IP:	IP 20
Σύνδεση KNX:	δύο ακίδες 1 mm για ακροδέκτη σύνδεσης διαύλου

Διαστάσεις	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xxx:	70 mm x 70 mm

Η απόσυρση της συσκευής γίνεται σε ένα επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

**Schneider Electric Industries SAS**

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**zh KNX 按钮式传感器 Pro T**

**关于本文件**

您可以在本档中找到安全安装所需的所有信息。

请通过互联网查看更多详细产品信息 -> 见二维码。

**所需附件**

- 采用相应设计的框架
- 拆卸保护装置 MTN6270-0000
- 用于 KNX 按钮式传感器 Pro 的薄膜套件 MTN6270-0010 (系统 M)
- MTN6270-0011 (系统设计)

**为了您的安全**

**危险 触电、爆炸或电弧闪光危险**

必须由熟练的专业人员进行安全电气安装。熟练的专业人员必须证实以下领域拥有渊博的知识：

- 连接设备网络
- 连接多个电气设备
- 电缆的敷设
- 连接和建立 KNX 网络
- 安全标准、本地布线规则和规定

如不遵守这些说明将导致死亡或严重人身伤害。

**了解设备**

KNX 按钮式传感器 Pro T (以下简称按钮) 是一种按钮数量可编程的按钮。

- 功能
- 最多 4 个可编程的触摸式表面
- 也可选择非接触式执行功能
- 温度传感器
- 接近功能

**安装**

**选择安装位置**



**安装**



**连接：**



总线连接：注意极性是否正确。

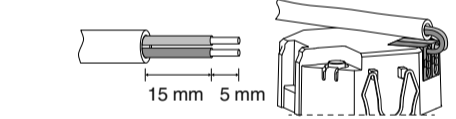
**组合安装**

在将设备与 230 V 接口 (如插座) 组合安装时，还必须遵守以下附加安装说明。

**警告 有触电致命危险。设备可能损坏。**

对于 SELV 电缆，必须始终确保与支撑环的基本绝缘。

- 必须遵守以下绝缘剥线长度和电缆铺设说明。



如果只有单线绝缘可供使用，则必须恢复基本绝缘。

- 将绝缘软管或总线电缆护套拉到各个导线上。

**设置**

更多信息参见在线产品信息。

**技术数据**

KNX 输入电源：	DC 24 V，约 20 mA
环境运行温度：	-5 °C 至 +45 °C
测量精度：	0 °C 与 +35 °C 之间 ±0.5 °C，取决于安装位置。偏移量可配置。
最大湿度：	93% 相对湿度，无冷凝
环境：	该设备设计用于不超过 2000 m 海拔高度。
IP 防护等级：	IP 20
KNX 连接：	用于总线连接端子的两个 1 mm 针脚

尺寸	
MTN6185-0xxx：	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xxx：	70 mm x 70 mm

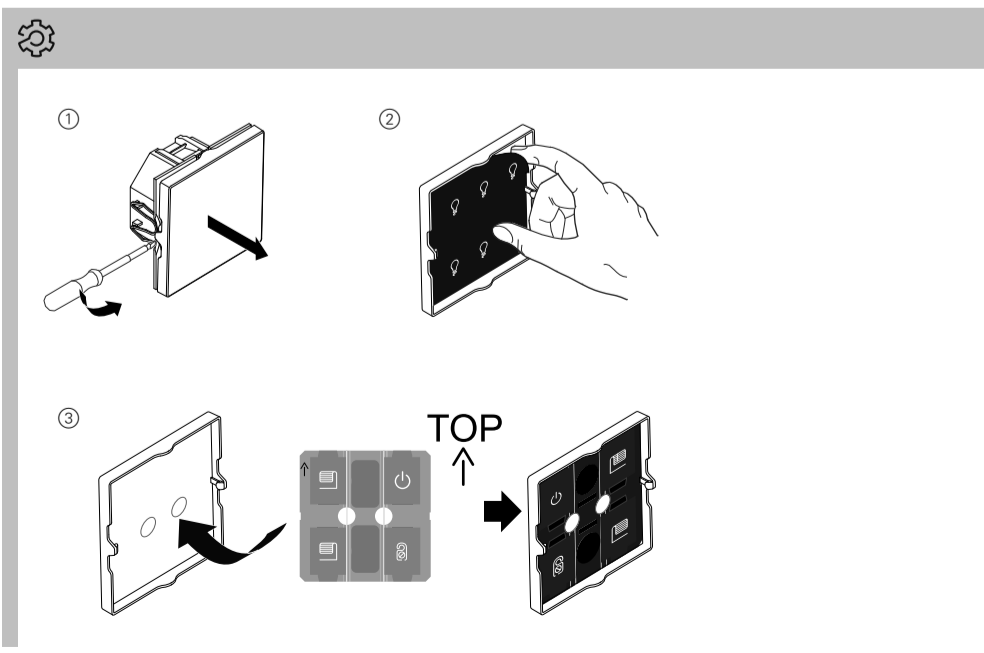
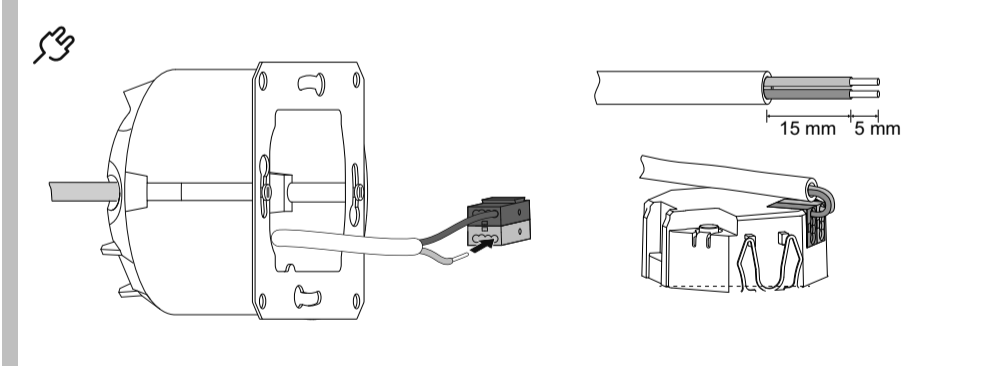
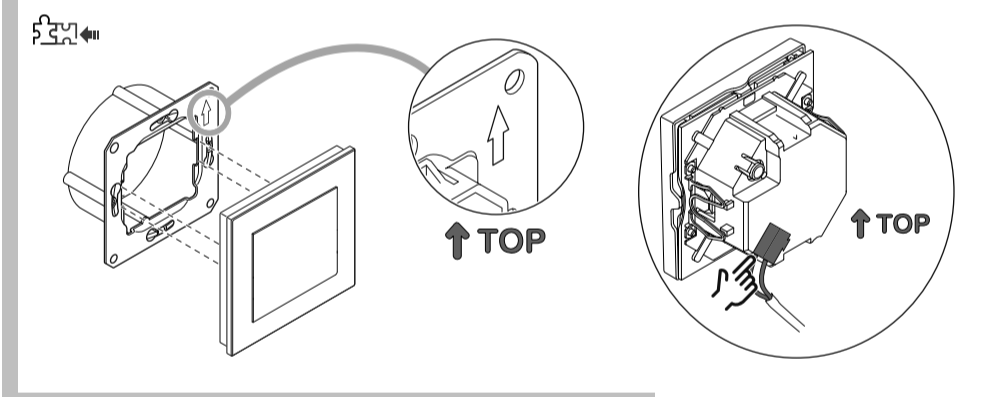
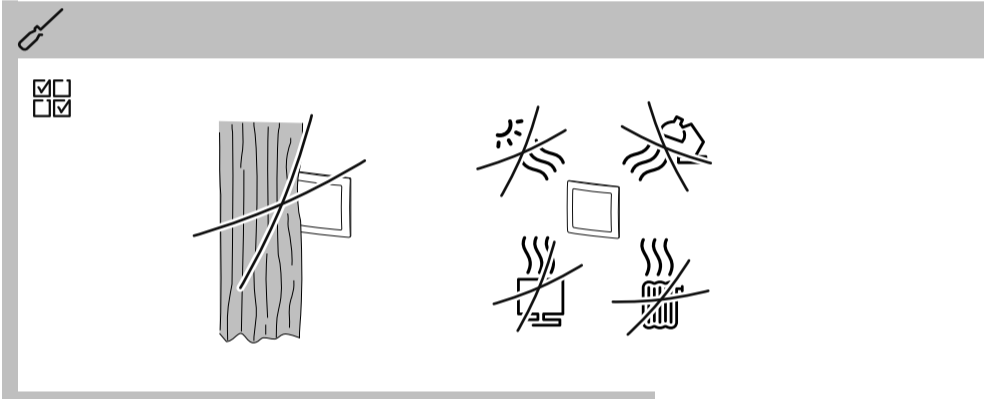
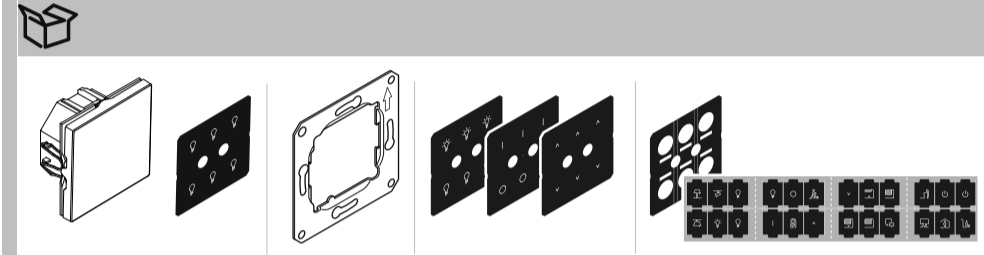
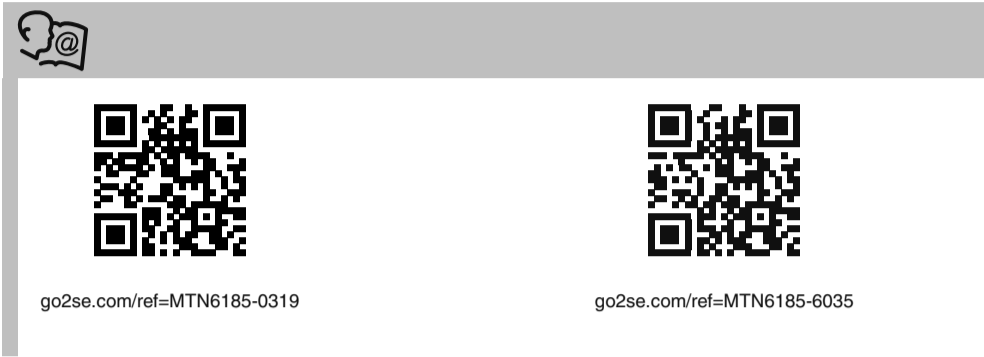
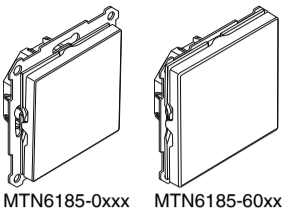
在官方指定的回收点按照非生活垃圾对设备分别进行废物处理。专业回收可保护人及环境不受潜在的负面影响。

**施耐德电子工业有限公司**

如果有技术上的问题，请与您所在国家的客户服务中心联系。

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**KNX Push-button Pro T**



**Przycisk KNX Pro T**

**Informacje o tym dokumencie**

W tym dokumencie można znaleźć wszystkie informacje wymagane do bezpiecznej instalacji.

Więcej informacji na temat produktów dostępnych jest w Internecie -> Zobacz kod QR.

**Niezbędne akcesoria**

- Oprawkę o pasującym wyglądzie
- Zabezpieczenie przed demontażem MTN6270-0000
- Zestaw folii do Przycisków KNX Pro MTN6270-0010 (System M)
- MTN6270-0011 (System Design)

**Zachowanie bezpieczeństwa**

**UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA EKSPLOZJI LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO**

Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Kwalifikowani pracownicy powinni wykazywać się dokładną znajomością w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
  - Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
  - Montaż okablowania elektrycznego
  - Łączenie i tworzenie sieci KNX
  - Normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania
- Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

**Opis urządzenia**

Przycisk KNX Pro T (nazywany dalej **przyciskiem**) zawiera kilka programowalnych klawiszy.

**Funkcje**

- Maks. 4 programowalne przyciski dotykowe
- Alternatywnie bezdotykowa aktywacja jednej funkcji
- Czujnik temperatury
- Funkcja zbliżeniowa

**Montaż**

**Wybór miejsca montażu**



**Montaż**



**Okablowanie**



Złączyć magistrali: Zwrócić uwagę na poprawną biegunowość.

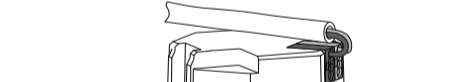
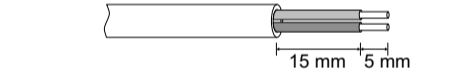
**Montaż urządzeń w kombinacji**

Należy zastosować się do następujących dodatkowych instrukcji montażu w przypadku montażu urządzeń w kombinacji ze złączami 230 V (np. gniazdkami).

**OSTRZEŻENIE Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem! Możliwość uszkodzenia urządzenia.**

Należy zawsze zapewniać izolację podstawową przewodów SELV sięgającą do pierścienia osadczego.

- Należy stosować się do poniższych wymogów dotyczących długości odcinków, z których należy zdjąć izolację, a także instrukcji dotyczących układania kabli.



Jeśli dostępna jest wyłącznie izolacja pojedynczego przewodu, należy przywrócić izolację podstawową.

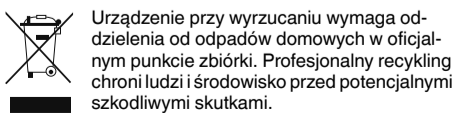
- Naciągnąć osłonę izolacyjną lub osłonę kabla magistralnego na poszczególne przewody.

**Konfiguracja**

Więcej informacji o produkcie można znaleźć w Internecie.

**Dane techniczne**

Zasilanie napięciem z KNX: DC 24 V, ok. 20 mA	
Robocza temperatura otoczenia:	od -5°C do +45°C
Dokładność pomiarów:	±0,5°C w zakresie od 0°C do +35°C w zależności od miejsca montażu. Możliwe jest skonfigurowanie przesunięcia.
Maks. wilgotność:	93% wilgotności względnej, bez kondensacji wilgoci
Otoczenie:	Urządzenie jest zaprojektowane do eksploatacji na wysokości maksymalnie 2000 m nad poziomem morza.
Stopień ochrony IP:	IP 20
Połączenie KNX:	Dwa styki 1 mm na kostkę magistralną
Wymiary	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xxx:	70 mm x 70 mm



**Schneider Electric Industries SAS**

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**Buton de comandă KNX Pro T**

**Despre acest document**

Puteți găsi în acest document toate informațiile necesare pentru instalarea în siguranță.

Pe internet sunt disponibile informații suplimentare detaliate despre produs -> vezi codul QR.

**Accesoriiile necesare**

- Ramă cu design corespunzător
- Szétszerelés elleni védelem MTN6270-0000
- Set de folii pentru butonul de comandă KNX Pro MTN6270-0010 (sistem M)
- MTN6270-0011 (design sistem)

**Pentru siguranța dumneavoastră**

**PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU FORMARE DE ARC ELECTRIC**

Instalarea electrică în condiții de siguranță se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie să dispună de cunoștințe aprofundate în următoarele domenii:

- Conectarea rețea rețelele electrice
  - Conectarea mai multor dispozitive electrice
  - Montarea cablurilor electrice
  - Conectarea și realizarea rețelelor KNX
  - Norme de siguranță, normele și regulamentele locale de cablare
- Nerespectarea acestor instrucțiuni, poate duce la moarte sau provocarea unor leziuni grave.

**Familiarizarea cu dispozitivul**

Butonul de comandă KNX Pro T (denumit în continuare **buton de comandă**) este un buton cu un număr programabil de butoane.

**Funcții**

- Până la 4 butoane tactile programabile
- Alternativ, activare fără atingere a unei funcții
- Senzor de temperatură
- Funcție de proximitate

**Montare**

**Alegerea locului de instalare**



**Montare**



**Conectarea**



Conexiune bus: Atenție la polaritatea corectă.

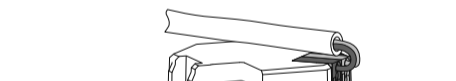
**Instalarea în combinație**

Respectați instrucțiunile suplimentare de instalare prezentate mai jos atunci când instalați dispozitive în combinație cu o conexiune de 230 V (de exemplu, prize).

**AVERTIZARE Pericol de accidente mortale prin electrocutare. Dispozitivul se poate deteriora.**

Trebuie asigurată întotdeauna izolarea de bază a inelului de siguranță pentru cabluri SELV.

- Respectați următoarele lungimi de îndepărtare a izolației și instrucțiunile privind fixarea cablurilor.



Dacă nu există decât o singură izolație a firului, trebuie să refaceți izolația de bază.

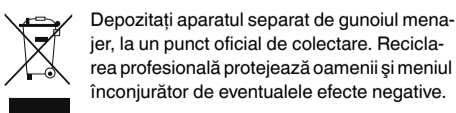
- Trageți o mufă izolatoare sau mantaua cablului bus peste firele individuale.

**Configurare**

Pentru mai multe detalii, consultați informațiile online despre produs.

**Date tehnice**

Alimentare de la KNX:	CC 24 V, aprox. 20 mA
Temperatură ambientă de lucru:	-5 °C până la +45 °C
Precizie de măsurare:	±0,5 °C între 0 °C și +35 °C, în funcție de locul de instalare. Se poate configura un decalaj.
Umiditate maximă:	93% umiditate relativă, fără condens
Mediu înconjurător:	Dispozitivul poate fi folosit la înălțimi de până la 2 000 m deasupra nivelului mării.
Grad de protecție:	IP 20
Conexiune KNX:	Doi pini 1 mm pentru terminalul de conectare bus
Dimensiuni	
MTN6185-0xxx:	55 x 55 mm
MTN6185-60xxx:	70 x 70 mm



**Schneider Electric Industries SAS**

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**KNX Pro T nyomógomb**

**A dokumentumról**

A biztonságos telepítéshez szükséges összes információ megtalálható ebben a dokumentumban.

Részletesebb termékinformáció található az interneten -> lásd a QR kódot.

**Szükséges tartozékok**

- Megegyező kivitelű keret
- Szétszerelés elleni védelem MTN6270-0000
- Fóliakészlet KNX Pro nyomógombhoz MTN6270-0010 (M rendszer)
- MTN6270-0011 (rendszerkialakítás)

**Az Ön biztonsága érdekében**

**VIGYÁZAT ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY VILLAMOS ÍV VESZÉLYE**

A biztonságos villamos telepítés kizárólag képzett szakemberek által hajtható végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fedtetése
- KNX-hálózatok csatlakoztatása és létrehozása
- biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést von maga után.

**Az eszköz ismertetése**

A KNX Pro T nyomógomb (a továbbiakban: **nyomógomb**) egy programozható számú érintőgombbal rendelkező nyomógomb.

**Funkciók**

- Max. 4 programozható érintőgomb
- Alternatív módszer: egy funkció érintésmentes aktiválása
- Hőmérsékletérzékelő
- Közelségi funkció

**Felszerelés**

**A felszerelési helyszín kiválasztása**



**Felszerelés**



**Csatlakozás**



Buszcsatlakozás: Ügyeljen a helyes polarításra.

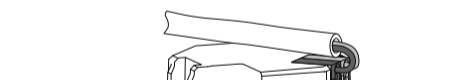
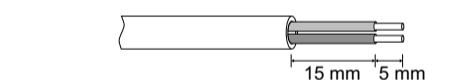
**Kombináció telepítése**

Az alábbi kiegészítő telepítési utasításokat kell betartani 230 V-os csatlakozóval (pl. aljzattal) történő készülékelépítés esetén.

**FIGYELMEZTÉS Elektromos áramütés okozta halálos sérülés veszélye! A készülék károsodhat.**

SELV kábelek esetében mindig gondoskodni kell a visszatartó gyűrű alapszigeteléséről.

- Az alábbi szigetelési csúszásztási hosszokat és kábelbefektési utasításokat kell betartani.



Ha csak egyhuzalozás szigetelés áll rendelkezésre, akkor állítsa helyre az alapszigetelést.

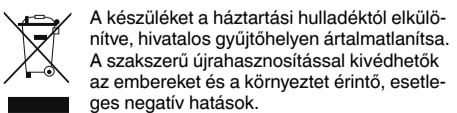
- Húzzon szigetelőhüvelyt vagy buszkábelköpenyt az egyes huzalokra.

**Beállítás**

További részletekért tekintse meg az online termékinformációkat.

**Műszaki adatok**

KNX tápellátás:	DC 24 V, kb. 20 mA
Üzemi környezeti hőmérséklet:	-5 °C – +45 °C
Méresi pontosság:	±0,5 °C 0 °C és +35 °C között, a felszerelési helytől függően. Az eltolás konfigurálható.
Max. páratartalom:	93% relatív páratartalom, páralecsapódás nélkül
Környezet:	A készüléket max. 2000 m tengerszint feletti magasságig történő alkalmazásra tervezték.
IP védelmi osztály:	IP 20
KNX-csatlakozás:	Két 1 mm-es csap a busz csatlakozóegység számára
Méretek	
MTN6185-0xxx:	55 mm x 55 mm
MTN6185-60xxx:	70 mm x 70 mm



**Schneider Electric Industries SAS**

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**KNX НПОЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ Pro T**

**Об этом документе**

В этом документе содержится вся информация, необходимая для безопасной установки.

Более подробную информацию об изделии можно найти в интернете -> см. QR-код.

**Необходимые принадлежности**

- Рамка соответствующей конструкции
- Защита от демонтажа MTN6270-0000
- Комплект пленок для KNX сенс. выкл. Pro MTN6270-0010 (система M)
- MTN6270-0011 (дизайн системы)

**Техника безопасности**

**ОПАСНО ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОГО ПРОБОЯ**

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
  - соединение электрических устройств;
  - прокладка электрических кабелей;
  - подключение и наладка сетей KNX.
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к смерти или серьезным травмам.

**Ознакомление с устройством**

KNX нпочный выключатель Pro T (далее **кнопка**) представляет собой кнопочный выключатель с программируемым количеством кнопок.

**Функции**

- До 4 программируемых сенсорных кнопок
- Альтернативно возможна бессенсорная активация одной функции
- Датчик температуры
- Датчик приближения объекта

**Тип монтажа**



**Выбор места монтажа**



**Тип монтажа**



**Подключение:**



Соединение шины: Следите за правильной полярностью.

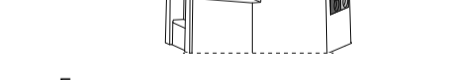
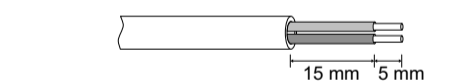
**Монтаж в сочетании**

Соблюдайте следующие дополнительные инструкции по монтажу при монтаже устройств в сочетании с соединением 230 В (например, розетками).

**ВНИМАНИЕ Опасность получения травмы со смертельным исходом от удара электрическим током! Существует опасность повреждения устройства.**

Кабели SELV всегда должны быть изолированы от стопорного кольца с помощью основной изоляции.

- Соблюдайте следующую длину снятия изоляции и следующие инструкции по прокладке кабелей.



Если доступна только изоляция отдельных проводов, необходимо восстановить основную изоляцию.

- Натяните изоляционную втулку или оболочку шинного кабеля на отдельные провода.

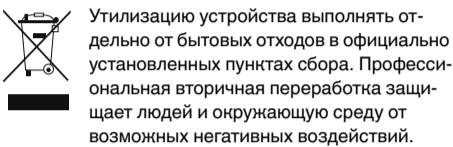
**Настройка**

Более подробную информацию см. в разделе «Информация о продукте» в Интернете.

**Технические характеристики**

Питание от KNX:	24 В пост., прикл. 20 mA
Рабочая температура окружающей среды:	от -5 °C до +45 °C
Точность измерения:	±0,5 °C в диапазоне от 0 °C до +35 °C в зависимости от места установки.
Макс. влажность:	относительная влажность 93%, без конденсации
Окружающая среда:	устройство предназначено для использования на высоте до 2 000 м над уровнем моря.
Степень защиты оболочки:	IP 20
Соединение KNX:	два контактных штыря 1 мм для клемм шины

Габариты	
MTN6185-0xxx:	55 мм x 55 мм
MTN6185-60xxx:	70 мм x 70 мм



**Schneider Electric Industries SAS**



Если у вас есть технические вопросы, обратитесь в Центр поддержки клиентов в вашей стране.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**RU** Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели

Срок хранения: 3 года

Гарантийный срок: 18 месяцев

Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрик»

Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1

Тел. +7 (495) 777 99 90

Факс +7 (495) 777 99 92